



Vystymosi komitetas

2021/0297(COD)

8.3.2022

NUOMONĖ

Vystymosi komiteto

pateikta Tarptautinės prekybos komitetui

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl bendrosios muitų tarifų lengvatų sistemos taikymo, kuriuo panaikinamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 978/2012 (COM(2021)0579 – C9-0364/2021 – 2021/0297(COD))

Nuomonės referentė: Anna-Michelle Asimakopoulou

PA_Legam

TRUMPAS PAGRINDIMAS

Bendrųjų muitų tarifų lengvatų sistema (BLS) – viena iš pagrindinių ES prekybos priemonių, skirtų remti besivystančių šalių pastangoms skatinti tvarų vystymąsi, mažinti skurdą ir užtikrinti pagarbą žmogaus teisėms.

Nuomonės referentė atkreipia dėmesį į tai, kad BLS, visų pirma, yra vystymosi priemonė ir kad bet kokie pasiūlymai išplėsti šiuo metu tik BLS+ lengvatomis besinaudojančioms šalims taikomas teigiamas paramos sąlygas, kaip dalį specialių skatinamųjų priemonių, prieštarautų šiam pagrindiniam principui.

Veiksmų planai

Pagal naująją bendrųjų muitų tarifų lengvatų sistemą BLS+ lengvatomis besinaudojančios šalys kaip dalį savo privalomų įsipareigojimų užtikrinti atitinkamų konvencijų ratifikavimą ir jų veiksmingą įgyvendinimą turi kartu pateikti veiksmų planą.

Veiksmų planai padės užtikrinti, kad atitinkamos konvencijos būtų įgyvendinamos laiku ir veiksmingai, o šiam procesui gali padėti trečiųjų suinteresuotųjų šalių patarimai. Tai bus įmanoma tik tada, jei baigti rengti veiksmų planai bus skelbiami viešai.

Dėl to yra būtina įtraukti specialius reikalavimus dėl baigtų rengti veiksmų planų paskelbimo. Taip bus pagerintas jų vykdymo užtikrinimas ir galės būti prisidėta prie platesnių veiksmų, kuriais gerinamas stebėsenos ir vertinimo procedūrų, susijusių su specialiomis skatinamosiomis priemonėmis, suteikiamomis BLS+ lengvatomis besinaudojančioms šalims, skaidrumas.

Greitojo reagavimo mechanizmas

Naujojoje BLS numatomas greitojo reagavimo mechanizmas, kuris gali būti aktyvuojamas ypač sunkių pažeidimų atvejais, kuomet reagavimas turi būti skubus.

Šis mechanizmas pradamas taikyti atsižvelgiant į tai, kad visas ankstesnes lengvatas pagal BLS galutinai pašalinti užtruko dvejus metus.

Atsižvelgiant į išskirtines aplinkybes ir skubą, kuriomis turės būti naudojamas šis mechanizmas, dabartinis septynių mėnesių laikotarpis yra nepakankamai skubus, todėl jį reikėtų dar labiau sutrumpinti.

PAKEITIMAI

Vystymosi komitetas ragina atsakingą Tarptautinės prekybos komitetą atsižvelgti į šiuos pakeitimus:

Pakeitimas 1

Pasiūlymas dėl reglamento 1 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(1) Bendrija nuo 1971 m. besivystančioms šalims teikia prekybos lengvatas, taikydama bendrąją lengvatų sistemą (toliau – BLS);

Pakeitimas

(1) Bendrija nuo 1971 m. besivystančioms šalims teikia prekybos lengvatas, taikydama bendrąją lengvatų sistemą (toliau – BLS), ***kuri yra viena iš pagrindinių Sąjungos prekybos priemonių***;

Pakeitimas 2

Pasiūlymas dėl reglamento 6 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(6) šie tikslai tebėra aktualūs dabartinėmis pasaulinėmis aplinkybėmis ir atitinka neseniai paskelbtame Komisijos komunikate „Prekybos politikos peržiūra. Atvira, tvari ir ryžtinga prekybos politika“¹⁶ išdėstytą analizę ir perspektyvą. Komunikate teigiama, kad Sąjungai „strategiškai naudinga remti didesnę besivystančių šalių integraciją į pasaulio ekonomiką“ ir ji „turi visapusiškai išnaudoti savo pranašumą, kurį lemia jos atvirumas ir jos bendros rinkos patrauklumas“, kad paremtų daugiašališkumą ir užtikrintų visuotinių vertybių laikymąsi. Kalbant konkrečiai apie BLS, komunikate pažymimas svarbus jos vaidmuo „skatinant pagarbą pagrindinėms žmogaus ir darbo teisėms“ ir nustatomas BLS tikslas „toliau didinti prekybos galimybes besivystančioms šalims, kad remiantis tarptautinėmis

Pakeitimas

(6) šie tikslai tebėra aktualūs dabartinėmis pasaulinėmis aplinkybėmis ir atitinka neseniai paskelbtame Komisijos komunikate „Prekybos politikos peržiūra. Atvira, tvari ir ryžtinga prekybos politika“¹⁶ išdėstytą analizę ir perspektyvą. Komunikate teigiama, kad Sąjungai „strategiškai naudinga remti didesnę besivystančių šalių integraciją į pasaulio ekonomiką“ ir ji „turi visapusiškai išnaudoti savo pranašumą, kurį lemia jos atvirumas ir jos bendros rinkos patrauklumas“, kad paremtų daugiašališkumą ir užtikrintų visuotinių vertybių laikymąsi. Kalbant konkrečiai apie BLS, komunikate pažymimas svarbus jos vaidmuo „skatinant pagarbą pagrindinėms žmogaus ir darbo teisėms“ ir nustatomas BLS tikslas „toliau didinti prekybos galimybes besivystančioms šalims, kad remiantis tarptautinėmis

vertybėmis ir principais būtų mažinamas skurdas ir kuriamos darbo vietos“. Be to, sistema turėtų padėti lengvatomis besinaudojančioms šalims atsigauti po COVID-19 poveikio ir tvariai atkurti savo ekonomiką, be kita ko, atsižvelgiant į tarptautinius žmogaus teisių, darbo, aplinkos apsaugos ir gero valdymo standartus. Turėtų būti užtikrintas BLS ir jos tikslų suderinamumas su lengvatomis besinaudojančioms šalims teikiama pagalba, laikantis Sąjungos politikos suderinamumo vystymosi labai principo, kuris yra vienas iš pagrindinių Sąjungos pastangų didinti teigiamą vystomojo bendradarbiavimo poveikį ir veiksmingumą ramsčių¹⁷;

¹⁶ COM(2021)66 final, 2021 m. vasario 18 d.

¹⁷ Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 208 straipsnyje dėl politikos suderinamumo vystymosi labai teigiama: „Sąjunga atsižvelgia į bendradarbiavimo vystymosi labai tikslus savo įgyvendinamos politikos srityse, kurios gali turėti įtakos besivystančioms šalims.“

Pakeitimas 3

vertybėmis ir principais būtų mažinamas skurdas ir kuriamos darbo vietos“. Be to, sistema turėtų padėti lengvatomis besinaudojančioms šalims atsigauti po COVID-19 poveikio, **didinti savo pajėgumų stiprinimą** ir tvariai atkurti savo ekonomiką, be kita ko, atsižvelgiant į tarptautinius žmogaus teisių, darbo, aplinkos apsaugos ir gero valdymo standartus. Turėtų būti užtikrintas BLS ir jos tikslų suderinamumas su lengvatomis besinaudojančioms šalims teikiama pagalba, laikantis Sąjungos politikos suderinamumo vystymosi labai principo, kuris yra vienas iš pagrindinių Sąjungos pastangų didinti teigiamą vystomojo bendradarbiavimo poveikį ir veiksmingumą ramsčių¹⁷. **Reikėtų atidžiai stebėti nuolatinę ir tvarią pažangą ratifikuojant ir įgyvendinant pagrindines tarptautines konvencijas, o Sąjungos vystymosi finansavimo programavimas turėtų būti parengtas taip, kad būtų deramai atsižvelgiama į šį tikslą. Tokia parama pirmiausia turėtų būti skiriama toms šalims, kurios naudojami specialiomis priemonėmis, atsižvelgiant į jų ekonominį pažeidžiamumą. Be to, KVTBP „Globali Europa“ turėtų padėti BLS sistema besinaudojančioms šalims griežtinti žmogaus teisių ir aplinkosaugos standartus laikantis įsipareigojimų, įtvirtintų JT verslo ir žmogaus teisių pagrindiniuose principuose;**

¹⁶ COM(2021)66 final, 2021 m. vasario 18 d.

¹⁷ Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 208 straipsnyje dėl politikos suderinamumo vystymosi labai teigiama: „Sąjunga atsižvelgia į bendradarbiavimo vystymosi labai tikslus savo įgyvendinamos politikos srityse, kurios gali turėti įtakos besivystančioms šalims.“

Pasiūlymas dėl reglamento 9 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(9) standartinė BLS priemonė turėtų būti taikoma visoms besivystančioms šalims, kurios turi bendrą vystymosi reikmę ir ekonomikos vystymosi požiūriu yra panašiam etape. Terminas „besivystanti šalis“ PPO lygmeniu nėra apibrėžtas, todėl lengvatas teikiančios šalys gali savo nuožiūra nustatyti BLS reikalavimus atitinkančių besivystančių šalių sąrašą. Šalys, kurios sėkmingai baigė perėjimą nuo centralizuotos prie rinkos ekonomikos ir šiuo metu yra galingos ekonomikos, užimančios tvirtą poziciją tarptautinėje prekyboje, kaip antai Kinija, Honkongas, Makao ir Rusija, pagal BLS neturėtų būti laikomos besivystančiomis šalimis ir todėl turėtų būti išbrauktos iš reikalavimus atitinkančių šalių sąrašo. Šalių, kurias Pasaulio bankas priskiria prie didelių pajamų arba didesnių vidutinių pajamų šalių, vienam gyventojui tenkančių pajamų lygis leidžia joms pasiekti aukštesnę diversifikacijos lygį nesinaudojant sistemos maitų tarifų lengvatomis. Jų ekonominio išsivystymo etapas kitas, todėl jų vystymosi, prekybos ir finansinės reikmės yra ne tos pačios kaip mažesnių pajamų ar labiau pažeidžiamų besivystančių šalių. Siekiant išvengti nepagrįstos diskriminacijos, joms turi būti taikomos kitokios sąlygos; todėl standartinė BLS sistema joms netaikoma. Be to, jeigu pagal sistemą taikomomis maitų tarifų lengvatomis naudosis didelių pajamų arba didesnių vidutinių pajamų šalys, gali didėti konkurencinis spaudimas eksportui iš ne tokių turtingų, labiau pažeidžiamų šalių, todėl toms labiau pažeidžiamoms besivystančioms šalims gali tekti nepagrįsta našta. Taikant standartinę BLS priemonę turėtų būti atsižvelgiama į tai, kad vystymosi, prekybos ir finansinės reikmės gali keistis, tad turėtų būti užtikrinta galimybė

Pakeitimas

(9) standartinė BLS priemonė turėtų būti taikoma visoms besivystančioms šalims, kurios turi bendrą vystymosi reikmę ir ekonomikos vystymosi požiūriu yra panašiam etape ***ir kurios įsipareigojo pasirašyti bei ratifikuoti VI priede išvardytas tarptautines konvencijas. Šalims turėtų būti suteiktas penkerių metų pereinamasis laikotarpis nuo sprendimo įsigaliojimo dienos.*** Terminas „besivystanti šalis“ PPO lygmeniu nėra apibrėžtas, todėl lengvatas teikiančios šalys gali savo nuožiūra nustatyti BLS reikalavimus atitinkančių besivystančių šalių sąrašą. Šalys, kurios sėkmingai baigė perėjimą nuo centralizuotos prie rinkos ekonomikos ir šiuo metu yra galingos ekonomikos, užimančios tvirtą poziciją tarptautinėje prekyboje, kaip antai Kinija, Honkongas, Makao ir Rusija, pagal BLS neturėtų būti laikomos besivystančiomis šalimis ir todėl turėtų būti išbrauktos iš reikalavimus atitinkančių šalių sąrašo. Šalių, kurias Pasaulio bankas priskiria prie didelių pajamų arba didesnių vidutinių pajamų šalių, vienam gyventojui tenkančių pajamų lygis leidžia joms pasiekti aukštesnę diversifikacijos lygį nesinaudojant sistemos maitų tarifų lengvatomis. Jų ekonominio išsivystymo etapas kitas, todėl jų vystymosi, prekybos ir finansinės reikmės yra ne tos pačios kaip mažesnių pajamų ar labiau pažeidžiamų besivystančių šalių. Siekiant išvengti nepagrįstos diskriminacijos, joms turi būti taikomos kitokios sąlygos; todėl standartinė BLS sistema joms netaikoma. Be to, jeigu pagal sistemą taikomomis maitų tarifų lengvatomis naudosis didelių pajamų arba didesnių vidutinių pajamų šalys, gali didėti konkurencinis spaudimas eksportui iš ne tokių turtingų, labiau pažeidžiamų šalių, todėl toms labiau

priemonę keisti, jeigu pasikeičia šalies padėtis;

pažeidžiamoms besivystančioms šalims gali tekti nepagrįsta našta. Taikant standartinę BLS priemonę turėtų būti atsižvelgiama į tai, kad vystymosi, prekybos ir finansinės reikmės gali keistis, tad turėtų būti užtikrinta galimybė priemonę keisti, jeigu pasikeičia šalies padėtis;

Pakeitimas 4 **Pasiūlymas dėl reglamento** **11 konstatuojamoji dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

(11) speciali darnaus vystymosi ir gero valdymo skatinamoji priemonė (BLS+) yra pagrįsta bendra darnaus vystymosi koncepcija, kaip pripažįstama tarptautinėse konvencijose ir dokumentuose, pavyzdžiui, 1986 m. JT deklaracijoje dėl teisės į vystymąsi, 1992 m. Rio de Žaneiro deklaracijoje dėl aplinkos ir vystymosi, 1998 m. Tarptautinės darbo organizacijos (TDO) deklaracijoje dėl pagrindinių darbo principų ir teisių, 2000 m. JT tūkstantmečio deklaracijoje, 2002 m. Johanesburgo deklaracijoje dėl darnaus vystymosi, 2019 m. TDO šimtmečio deklaracijoje dėl darbo ateities, 2015 m. JT aukščiausiojo lygio susitikimo darnaus vystymosi klausimais baigiamajame dokumente „Keiskime mūsų pasaulį. Darnaus vystymosi darbotvarkė iki 2030 m.“, JT verslo ir žmogaus teisių pagrindiniuose principuose ir Paryžiaus susitarime, priimtame pagal Jungtinių Tautų bendrąją klimato kaitos konvenciją. Todėl pagal specialią darnaus vystymosi ir gero valdymo skatinamąją priemonę teikiamos papildomos muitų tarifų lengvatos turėtų būti taikomos toms besivystančioms šalims, kurios dėl diversifikacijos stokos yra ekonomiškai pažeidžiamos, yra ratifikavusios **pagrindinių** žmogaus ir darbo teisių, klimato ir aplinkos apsaugos ir gero valdymo tarptautines konvencijas ir

Pakeitimas

(11) speciali darnaus vystymosi ir gero valdymo skatinamoji priemonė (BLS+) yra pagrįsta bendra darnaus vystymosi koncepcija, kaip pripažįstama tarptautinėse konvencijose ir dokumentuose, pavyzdžiui, 1986 m. JT deklaracijoje dėl teisės į vystymąsi, 1992 m. Rio de Žaneiro deklaracijoje dėl aplinkos ir vystymosi, 1998 m. Tarptautinės darbo organizacijos (TDO) deklaracijoje dėl pagrindinių darbo principų ir teisių, 2000 m. JT tūkstantmečio deklaracijoje, 2002 m. Johanesburgo deklaracijoje dėl darnaus vystymosi, 2019 m. TDO šimtmečio deklaracijoje dėl darbo ateities, 2015 m. JT aukščiausiojo lygio susitikimo darnaus vystymosi klausimais baigiamajame dokumente „Keiskime mūsų pasaulį. Darnaus vystymosi darbotvarkė iki 2030 m.“, JT verslo ir žmogaus teisių pagrindiniuose principuose ir Paryžiaus susitarime, priimtame pagal Jungtinių Tautų bendrąją klimato kaitos konvenciją. Todėl pagal specialią darnaus vystymosi ir gero valdymo skatinamąją priemonę teikiamos papildomos muitų tarifų lengvatos turėtų būti taikomos toms besivystančioms šalims, kurios dėl diversifikacijos stokos yra ekonomiškai pažeidžiamos, yra ratifikavusios **ir pradėjusios įgyvendinti pagrindines** žmogaus ir darbo teisių, klimato ir aplinkos apsaugos ir gero valdymo tarptautines

įsipareigoja **užtikrinti veiksmingą jų įgyvendinimą**. Speciali darnaus vystymosi ir gero valdymo skatinamoji priemonė turėtų padėti šioms šalims prisiimti papildomą atsakomybę, kuri joms tenka dėl šių konvencijų ratifikavimo ir veiksmingo įgyvendinimo. Su BLS susijusių konvencijų sąrašas turėtų būti atnaujintas siekiant geriau atspindėti pagrindinių tarptautinių priemonių ir standartų raidą ir laikytis iniciatyvaus požiūrio į darnų vystymąsi, kad būtų įgyvendinti darnaus vystymosi tikslai ir Darbotvarkė iki 2030 m.¹⁸ Šiuo tikslu įtraukiamos šios konvencijos: Paryžiaus susitarimas dėl klimato kaitos (2015 m.), kuriuo pakeičiamas Kioto protokolas; Neįgaliųjų teisių konvencija (NTK); Vaiko teisių konvencijos fakultatyvinis protokolas dėl vaikų dalyvavimo ginkluotuose konfliktuose (OP-CRC-AC); TDO konvencija Nr. 81 dėl darbo inspekcijos; TDO konvencija Nr. 144 dėl trišalių konsultacijų tarptautinėms darbo normoms įgyvendinti **ir JT konvencija prieš tarptautinį organizuotą nusikalstamumą;**

konvencijas ir įsipareigoja **siekti veiksmingo jų įgyvendinimo, be kita ko, vykdant viešą, plataus užmojo ir per nustatytą laiką įvykdytiną veiksmų planą, patvirtintą pagal šį reglamentą**. Speciali darnaus vystymosi ir gero valdymo skatinamoji priemonė turėtų padėti šioms šalims prisiimti papildomą atsakomybę, kuri joms tenka dėl šių konvencijų ratifikavimo ir veiksmingo įgyvendinimo. Su BLS susijusių konvencijų sąrašas turėtų būti atnaujintas siekiant geriau atspindėti pagrindinių tarptautinių priemonių ir standartų raidą ir laikytis iniciatyvaus požiūrio į darnų vystymąsi, kad būtų įgyvendinti darnaus vystymosi tikslai ir Darbotvarkė iki 2030 m.¹⁸ Šiuo tikslu įtraukiamos šios konvencijos: Paryžiaus susitarimas dėl klimato kaitos (2015 m.), kuriuo pakeičiamas Kioto protokolas; Neįgaliųjų teisių konvencija (NTK); Vaiko teisių konvencijos fakultatyvinis protokolas dėl vaikų dalyvavimo ginkluotuose konfliktuose (OP-CRC-AC); TDO konvencija Nr. 81 dėl darbo inspekcijos; TDO konvencija Nr. 144 dėl trišalių konsultacijų tarptautinėms darbo normoms įgyvendinti; JT konvencija prieš tarptautinį organizuotą nusikalstamumą; **Tarptautinio baudžiamojo teismo Romos statutas; Neprivalomos atsakingo žemės, žuvininkystės ir miškų išteklių valdymo gairės ir JT deklaracija dėl čiabuvių tautų teisių (UNDRIP), taip pat jos laisvo, išankstinio ir informacija grindžiamo sutikimo principai;**

¹⁸ Jungtinių Tautų Organizacija (2015 m.). 2015 m. rugsėjo 25 d. Generalinės Asamblėjos priimta rezoliucija „Keiskime mūsų pasaulį. Darnaus vystymosi darbotvarkė iki 2030 m.“ (A/RES/70/1), paskelbta <https://sustainabledevelopment.un.org/post2015/transformingourworld>.

¹⁸ Jungtinių Tautų Organizacija (2015 m.). 2015 m. rugsėjo 25 d. Generalinės Asamblėjos priimta rezoliucija „Keiskime mūsų pasaulį. Darnaus vystymosi darbotvarkė iki 2030 m.“ (A/RES/70/1), paskelbta <https://sustainabledevelopment.un.org/post2015/transformingourworld>.

Pakeitimas 5

**Pasiūlymas dėl reglamento
15 a konstatuojamoji dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(15a) prašymas dėl specialios skatinamosios priemonės turėtų apimti viešai skelbiamą veiksmų planą, kuriame būtų pateiktas į prioritetus orientuotas priemonių, kurių reikia imtis, nes laikoma, kad jos yra būtinos siekiant veiksmingai įgyvendinti tarptautines konvencijas, sąrašas. Tame veiksmų plane taip pat turėtų būti nustatyti terminai ir atitinkamos lengvatomis besinaudojančios šalies įstaigos, atsakingos už jo įgyvendinimą. Stebėsenos procesas turėtų būti grindžiamas pažanga, padaryta įgyvendinant veiksmų planą, ir vertinant laikiną lengvatų atšaukimą pagal sistemą turėtų būti atsižvelgiama į tai, kad veiksmų planas nebuvo veiksmingai įgyvendintas;

Pakeitimas 6

**Pasiūlymas dėl reglamento
16 a konstatuojamoji dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(16a) su pilietinės visuomenės organizacijomis ir kitais atitinkamais suinteresuotaisiais subjektais turėtų būti konsultuojamasi visais stebėsenos ciklo etapais ir turėtų būti tinkamai atsižvelgiama į jų pateiktą informaciją. Šiuo tikslu turėtų būti įsteigtas iš šių organizacijų atstovų ir suinteresuotųjų subjektų sudarytas patariamasis organas, kuris padėtų Komisijai peržiūrėti, stebėti ir vertinti lengvatomis besinaudojančių šalių padarytą pažangą;

Pakeitimas 7

Pasiūlymas dėl reglamento

17 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(17) muitų tarifų lengvatų įgyvendinimo ir, kai taikoma, atšaukimo stebėsenos tikslais būtinos atitinkamų stebėsenos įstaigų ataskaitos. Tačiau tokios ataskaitos gali būti papildytos kita Komisijos turima informacija, įskaitant informaciją, gautą pagal dvišales ar daugiašales techninės pagalbos programas ir iš kitų informacijos šaltinių, jei jie yra tikslūs ir patikimi. Tai galėtų būti informacija iš Europos Parlamento ir Tarybos, vyriausybių, tarptautinių organizacijų, pilietinės visuomenės, socialinių partnerių arba per vieną bendrą prieigą gautų skundų, jei jie atitinka atitinkamus reikalavimus. Stebėsenos proceso metu nustatyti trūkumai gali būti tikslingiau įtraukiami į būsimą Komisijos paramos vystymuisi programavimą;

Pakeitimas

(17) muitų tarifų lengvatų įgyvendinimo ir, kai taikoma, atšaukimo stebėsenos tikslais būtinos atitinkamų stebėsenos įstaigų ataskaitos. Tačiau tokios ataskaitos gali būti papildytos kita Komisijos turima informacija, įskaitant informaciją, gautą pagal dvišales ar daugiašales techninės pagalbos programas ir iš kitų informacijos šaltinių, jei jie yra tikslūs ir patikimi. Tai galėtų būti informacija iš Europos Parlamento ir Tarybos, vyriausybių, tarptautinių organizacijų, pilietinės visuomenės, **žmogaus teisių organizacijų**, socialinių partnerių arba per vieną bendrą prieigą gautų skundų, jei jie atitinka atitinkamus reikalavimus. Stebėsenos proceso metu nustatyti trūkumai gali būti tikslingiau įtraukiami į būsimą Komisijos paramos vystymuisi programavimą;

Pakeitimas 8

Pasiūlymas dėl reglamento 18 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(18) 2020 m. liepos mėn. Komisija paskyrė už prekybos taisyklių laikymosi užtikrinimą atsakingą vyriausiąjį pareigūną, kuriam pavesta užtikrinti prekybos taisyklių vykdymą. Atsižvelgdama į tai, 2020 m. lapkričio mėn. Komisija pradėjo taikyti naują skundų nagrinėjimo mechanizmą – vieną bendrą prieigą, kuriuo siekiama sustiprinti prekybos išipareigojimų vykdymo užtikrinimą ir įgyvendinimą. Per vieną bendrą prieigą Komisija gauna skundų įvairiais su prekybos politika susijusiais klausimais, įskaitant BLS išipareigojimų pažeidimus. Tokia nauja skundų nagrinėjimo sistema turėtų būti integruota į šio reglamento sistemą;

Pakeitimas

(18) 2020 m. liepos mėn. Komisija paskyrė už prekybos taisyklių laikymosi užtikrinimą atsakingą vyriausiąjį pareigūną, kuriam pavesta užtikrinti prekybos taisyklių vykdymą. Atsižvelgdama į tai, 2020 m. lapkričio mėn. Komisija pradėjo taikyti naują skundų nagrinėjimo mechanizmą – vieną bendrą prieigą, kuriuo siekiama sustiprinti prekybos išipareigojimų vykdymo užtikrinimą ir įgyvendinimą. Per vieną bendrą prieigą Komisija gauna skundų įvairiais su prekybos politika susijusiais klausimais, įskaitant BLS išipareigojimų pažeidimus. Tokia nauja skundų nagrinėjimo sistema turėtų būti integruota į šio reglamento sistemą **ir**

Pakeitimas 9

Pasiūlymas dėl reglamento 29 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(29) siekiant poreikio užtikrinti geresnę atranką, didesnę darną ir skaidrumą bei didesnio darnaus vystymosi ir gero valdymo skatinimo taikant vienašališką prekybos lengvatų sistemą pusiausvyros, pagal SESV 290 straipsnį Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai priimti aktus dėl šio reglamento priedų dalinio keitimo ir laikino muitų tarifų lengvatų atšaukimo, jei *sunkiai ir sistemingai* pažeidžiami principai, nustatyti atitinkamose konvencijose dėl žmogaus teisių, darbo teisių, klimato ir aplinkos apsaugos ir gero valdymo, taip pat dėl kitų atitinkamų šiame reglamente nustatytų priedų, ir nustatyti procedūrinės taisyklės, susijusias su paraiškų dėl muitų tarifų lengvatų pagal specialią darnaus vystymosi ir gero valdymo skatinamąją priemonę teikimu, tyrimais dėl laikino muitų tarifų lengvatų atšaukimo ir apsaugos priemonių nustatymo, kad būtų nustatytos vienodos ir išsamios techninės priemonės. Ypač svarbu, kad atlikdama parengiamąjį darbą Komisija tinkamai konsultuotųsi, taip pat ir su ekspertais, ir kad tos konsultacijos būtų vykdomos vadovaujantis 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros nustatytais principais²¹. Visų pirma siekiant užtikrinti vienodas galimybes dalyvauti atliekant su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, Europos Parlamentas ir Taryba visus dokumentus gauna tuo pačiu metu kaip ir valstybių narių ekspertai, o jų ekspertams sistemingai suteikiama galimybė dalyvauti Komisijos ekspertų grupių, kurios atlieka su

Pakeitimas

(29) siekiant poreikio užtikrinti geresnę atranką, didesnę darną ir skaidrumą bei didesnio darnaus vystymosi ir gero valdymo skatinimo taikant vienašališką prekybos lengvatų sistemą pusiausvyros, pagal SESV 290 straipsnį Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai priimti aktus dėl šio reglamento priedų dalinio keitimo ir laikino muitų tarifų lengvatų atšaukimo, jei pažeidžiami principai, nustatyti atitinkamose konvencijose dėl žmogaus teisių, darbo teisių, klimato ir aplinkos apsaugos ir gero valdymo, taip pat dėl kitų atitinkamų šiame reglamente nustatytų priedų, ir nustatyti procedūrinės taisyklės, susijusias su paraiškų dėl muitų tarifų lengvatų pagal specialią darnaus vystymosi ir gero valdymo skatinamąją priemonę teikimu, tyrimais dėl laikino muitų tarifų lengvatų atšaukimo ir apsaugos priemonių nustatymo, kad būtų nustatytos vienodos ir išsamios techninės priemonės. Ypač svarbu, kad atlikdama parengiamąjį darbą Komisija tinkamai konsultuotųsi, taip pat ir su ekspertais, ir kad tos konsultacijos būtų vykdomos vadovaujantis 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros nustatytais principais²¹. Visų pirma siekiant užtikrinti vienodas galimybes dalyvauti atliekant su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, Europos Parlamentas ir Taryba visus dokumentus gauna tuo pačiu metu kaip ir valstybių narių ekspertai, o jų ekspertams sistemingai suteikiama galimybė dalyvauti Komisijos ekspertų grupių, kurios atlieka su deleguotaisiais aktais susijusį

deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, posėdžiuose. Siekiant ekonominės veiklos vykdytojams sukurti stabilų pagrindą, pagal SESV 290 straipsnį Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai taikant skubos procedūrą priimti aktą, kuriuo panaikinamas sprendimas laikinai atšaukti muitų tarifų lengvatas, jeigu priešasčių, kuriomis buvo grindžiamas laikinas atšaukimas, nebėlieka prieš pradėdant taikyti sprendimą laikinai atšaukti tas lengvatas. Komisijai taip pat turėtų būti suteikti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais dėl priešasčių, susijusių su visuotine sanitarine ekstremaliąja situacija ar kitomis išskirtinėmis aplinkybėmis, atidedama akto, kuriuo nustatomas laikinas lengvatų atšaukimas, taikymo pradžios data arba keičiama jo taikymo sritis;

²¹ OL L 123, 2016 5 12, p. 1.

parengiamąjį darbą, posėdžiuose. Siekiant ekonominės veiklos vykdytojams sukurti stabilų pagrindą, pagal SESV 290 straipsnį Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai taikant skubos procedūrą priimti aktą, kuriuo panaikinamas sprendimas laikinai atšaukti muitų tarifų lengvatas, jeigu priešasčių, kuriomis buvo grindžiamas laikinas atšaukimas, nebėlieka prieš pradėdant taikyti sprendimą laikinai atšaukti tas lengvatas. Komisijai taip pat turėtų būti suteikti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais dėl priešasčių, susijusių su visuotine sanitarine ekstremaliąja situacija ar kitomis išskirtinėmis aplinkybėmis, atidedama akto, kuriuo nustatomas laikinas lengvatų atšaukimas, taikymo pradžios data arba keičiama jo taikymo sritis;

²¹ OL L 123, 2016 5 12, p. 1.

Pakeitimas 10

Pasiūlymas dėl reglamento 2 straipsnio 1 dalies 10 a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

10a) veiksmų planas – į prioritetus orientuotas priemonių, įskaitant teisėkūros priemones, kurias, kaip manoma, lengvatomis besinaudojanti šalis turi priimti, ir veiksmus, kurių jai reikia imtis, siekiant veiksmingai įgyvendinti VI priede nurodytas pagrindines tarptautines konvencijas, sąrašas;

Pakeitimas 11

Pasiūlymas dėl reglamento 2 straipsnio 1 dalies 10 b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

10b) aktyvesnis dalyvavimas – dialogas, kuriuo siekiama šalims, besinaudojančioms 1 straipsnio 2 dalyje nurodytomis priemonėmis, sudaryti palankesnes sąlygas ir suteikti paskatų veiksmingai įgyvendinti konvencijas;

Pakeitimas 12

Pasiūlymas dėl reglamento 2 straipsnio 1 dalies 10 c punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

10c) klausimų sąrašas – stebėsenos institucijų nustatytų tikslų siekiant veiksmingai įgyvendinti pagrindines tarptautines konvencijas, susijusias su BLS+ priemone, ir bet kokios trečiųjų šalių, įskaitant pilietinę visuomenę, žmogaus teisių gynėjus ir profesines sąjungas, pateiktos informacijos sąrašas;

Pakeitimas 13

Pasiūlymas dėl reglamento 2 straipsnio 1 dalies 12 punktas

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

12) skundas – per vieną bendrą priegią Komisijai **pateiktas skundas**;

12) skundas – **skundas, kurį** per vieną bendrą priegią Komisijai **pateikia trečiosios šalys, įskaitant Sąjungoje arba lengvatomis besinaudojančiose šalyse, kurioms taikomos 1 straipsnio 2 dalyje nurodytos sistemos, įsisteigusius suinteresuotuosius subjektus arba pilietinės visuomenės organizacijas, ir kuris yra susijęs su 9 ir 19 straipsniuose nurodytomis sąlygomis bei priežastimis**;

Pagrindimas

Trečiųjų šalių suinteresuotiesiems subjektams, įskaitant žmogaus teisių gynėjus, turėtų būti sudaryta galimybė naudotis vienos bendros priegios principu veikiančiu skundų nagrinėjimo

mechanizmu, nes šiuo metu jie to daryti negali.

Pakeitimas 14

Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 1 dalies b a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ba) yra pakankamas pagrindas manyti, kad egzistuoja 19 straipsnio 1 dalies a, b, c, d ir e punktuose nustatytų sąlygų trūkumų ir pažeidimų;

Pagrindimas

Norint veiksmingai skatinti socialinius ir aplinkos standartus pasitelkiant prekybą, būtina pasinaudoti su standartiniu BLS režimu susijusiomis sąlygomis.

Pakeitimas 15

Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 1 dalies b b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

bb) ji nepasirašė ir neratifikavo VI priede išvardytų konvencijų per penkerius metus nuo lengvatų taikymo pradžios;

Pakeitimas 16

Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1a. Sąjungos vystymosi finansavimo programomis remiamos šalys, kurioms taikoma šio straipsnio 1 dalyje nurodyta standartinė priemonė, siekiant ratifikuoti ir įgyvendinti VI priede išvardytas konvencijas.

Pagrindimas

Į techninės ir finansinės paramos projektus, vykdomus pagal priemonę KVTBP „Globali Europa“, turėtų būti įtrauktos griežtesnės socialinės ir aplinkosaugos sąlygos siekiant naudotis lengvatinės prekybos lengvatomis.

Pakeitimas 17

Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 1 b dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1b. Stebėsenos proceso metu Komisija reguliariai konsultuojasi su 13a straipsnyje nurodytu patariamuoju organu.

Pakeitimas 18

Pasiūlymas dėl reglamento 9 straipsnio 1 dalies bbb punktas

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

b) ratifikavo visas VI priede išvardytas konvencijas (toliau – atitinkamos konvencijos) ir Komisija, remdamasi turima informacija, visų pirma naujausiomis turimomis stebėsenos įstaigų pagal tas konvencijas parengtomis išvadomis, ***nenustatė rimtų*** pažeidimų veiksmingai įgyvendinant tas konvencijas;

b) ratifikavo visas VI priede išvardytas konvencijas (toliau – atitinkamos konvencijos) ir Komisija, remdamasi turima informacija, visų pirma naujausiomis turimomis stebėsenos įstaigų pagal tas konvencijas parengtomis išvadomis, ***įskaitant pilietinės visuomenės organizacijų, žmogaus teisių gynėjų ir profesinių sąjungų pateiktą informaciją, nenustatė*** pažeidimų veiksmingai įgyvendinant tas konvencijas;

Pagrindimas

Stebėsenos procesas, susijęs su veiksmingu konvencijų įgyvendinimu, turėtų būti vykdomas aktyviau dalyvaujant pilietinei visuomenei, žmogaus teisių gynėjams ir profesinėms sąjungoms.

Pakeitimas 19

**Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 dalies bbb punktas**

Komisijos siūlomas tekstas

b) ratifikavo visas VI priede išvardytas konvencijas (toliau – atitinkamos konvencijos) ir Komisija, remdamasi turima informacija, visų pirma naujausiomis turimomis stebėsenos įstaigų pagal tas konvencijas parengtomis išvadomis, nenustatė rimtų pažeidimų veiksmingai įgyvendinant tas konvencijas;

Pakeitimas

b) ratifikavo **ir įgyvendina** visas VI priede išvardytas konvencijas (toliau – atitinkamos konvencijos) ir Komisija, remdamasi turima informacija, visų pirma naujausiomis turimomis stebėsenos įstaigų pagal tas konvencijas parengtomis išvadomis, nenustatė rimtų pažeidimų veiksmingai įgyvendinant tas konvencijas;

Pakeitimas 20

**Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 dalies b a punktas (naujas)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ba) priėmė nacionalinį veiksmų planą, skirtą JT verslo ir žmogaus teisių pagrindiniams principams įgyvendinti, vadovaudamasi JT darbo grupės verslo ir žmogaus teisių klausimais parengtomis nacionalinių veiksmų planų gairėmis;

Pakeitimas 21

**Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 dalies d punktas**

Komisijos siūlomas tekstas

d) teisiškai įsipareigoja užtikrinti atitinkamų konvencijų ratifikavimą ir jų veiksmingą įgyvendinimą kartu pateikdama **atitinkamų konvencijų veiksmingo įgyvendinimo** veiksmų planą;

Pakeitimas

d) teisiškai įsipareigoja užtikrinti atitinkamų konvencijų ratifikavimą ir jų veiksmingą įgyvendinimą kartu pateikdama veiksmų planą **kiekvienam išvardytam tikslui; veiksmų plane nurodomas tvarkaraštis, lyginamieji kriterijai ir nustatoma atitinkama institucija ar struktūra, atsakinga už jo įgyvendinimą bei priežiūrą;**

Pakeitimas 22

Pasiūlymas dėl reglamento 9 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1a. Veiksmų planas, nurodytas d punkte, turi būti paskelbtas viešai po to, kai dėl jo bendrai susitaria Sąjunga ir BLS lengvatomis besinaudojanti šalis.

Pakeitimas 23

Pasiūlymas dėl reglamento 9 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

9a straipsnis

Programuojant Sąjungos vystymosi finansavimą pirmenybė teikiama šalių, kurios naudojasi 9 straipsnyje nurodyta specialia priemone, rėmimui siekiant ratifikuoti ir veiksmingai įgyvendinti VI priede išvardytas konvencijas.

Pagrindimas

Į techninės ir finansinės paramos projektus, vykdomus pagal priemonę KVTBP „Globali Europa“, turėtų būti įtrauktos griežtesnės socialinės ir aplinkosaugos sąlygos siekiant naudotis lengvatinės prekybos lengvatomis. Atsižvelgiant į šių šalių pažeidžiamumą ir nepakankamą ekonomikos įvairinimą, skiriant ES vystymosi finansavimą pirmenybė turėtų būti teikiama paramai šalims, kurios naudojasi specialia priemone.

Pakeitimas 24

Pasiūlymas dėl reglamento 10 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2. Prašančioji šalis Komisijai savo prašymą pateikia raštu. Prašyme pateikiama išsami informacija apie atitinkamų konvencijų ratifikavimą ir

2. Prašančioji šalis Komisijai savo prašymą pateikia raštu. Prašyme pateikiama išsami informacija apie atitinkamų konvencijų ratifikavimą ir

nurodomi teisiškai privalomi įsipareigojimai, minimi 9 straipsnio d, e ir f punktuose.

įgyvendinimą ir nurodomi teisiškai privalomi įsipareigojimai, minimi 9 straipsnio d, e ir f punktuose.

Pakeitimas 25

Pasiūlymas dėl reglamento 13 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2a. Į veiksmų planus ir Komisijos bei Europos išorės veiksmų tarnybos rekomendacijas dėl prioritetinių įgyvendinimo veiksmų atsižvelgiama programuojant Sąjungos vystymosi finansavimą, kad būtų remiamos BLS+ lengvatomis besinaudojančios šalys, siekiančios įgyvendinti savo įsipareigojimus.

Pakeitimas 26

Pasiūlymas dėl reglamento 13 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

13a straipsnis

Patariamasis organas

Patariamasis organas, sudarytas iš pilietinės visuomenės organizacijų ir suinteresuotųjų subjektų atstovų iš Sąjungos ir BLS+ lengvatomis besinaudojančių šalių, padeda Komisijai peržiūrėti, stebėti ir vertinti 9 straipsnio d, e ir f punktuose nurodytus privalomus įsipareigojimus per visą stebėsenos ciklą.

Pagrindimas

Siekiant pasinaudoti stebėsenos procesu, Komisijai, kai ji vykdo stebėsenos funkciją, turėtų padėti nuolatinis patariamasis organas, sudarytas iš pilietinės visuomenės organizacijų ir suinteresuotųjų subjektų atstovų iš ES ir BLS+ lengvatomis besinaudojančių šalių.

Pakeitimas 27

Pasiūlymas dėl reglamento 14 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Komisija ne vėliau kaip **2027** m. sausio 1 d. ir po to kartą per **trejus** metus Europos Parlamentui ir Tarybai pateikia atitinkamų konvencijų ratifikavimo padėties, BLS+ lengvatomis besinaudojančių šalių ataskaitų teikimo pareigų pagal tas konvencijas laikymosi ir jų veiksmingo įgyvendinimo padėties ataskaitą.

Pakeitimas 28

Pasiūlymas dėl reglamento 14 straipsnio 2 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Ataskaitoje gali būti pateikta bet kokia iš bet kokio šaltinio gauta informacija, kurią Komisija laiko tinkama.

Pakeitimas 29

Pasiūlymas dėl reglamento 14 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Rengdama išvadas dėl veiksmingo atitinkamų konvencijų įgyvendinimo, Komisija ir, kai tinkama, Europos išorės veiksnių tarnyba įvertina atitinkamų stebėsenos įstaigų išvadas ir rekomendacijas, taip pat, nedarant poveikio kitiems šaltiniams, informaciją, kurią pateikia Europos Parlamentas arba Taryba, taip pat trečiosios šalys, įskaitant

Pakeitimas

1. Komisija ne vėliau kaip **2026** m. sausio 1 d. ir po to kartą per **dvejus** metus Europos Parlamentui ir Tarybai pateikia atitinkamų konvencijų ratifikavimo padėties, BLS+ lengvatomis besinaudojančių šalių ataskaitų teikimo pareigų pagal tas konvencijas laikymosi ir jų veiksmingo įgyvendinimo padėties ataskaitą.

Pakeitimas

Ataskaitoje gali būti pateikta bet kokia iš bet kokio šaltinio gauta informacija, kurią Komisija laiko tinkama, ***visų pirma bendradarbiaujant su pilietinės visuomenės organizacijomis.***

Pakeitimas

3. Rengdama išvadas dėl veiksmingo atitinkamų konvencijų įgyvendinimo, Komisija ir, kai tinkama, Europos išorės veiksnių tarnyba įvertina atitinkamų stebėsenos įstaigų išvadas ir rekomendacijas, taip pat, nedarant poveikio kitiems šaltiniams, informaciją, kurią pateikia Europos Parlamentas arba Taryba, taip pat trečiosios šalys, įskaitant

vyriausybes ir tarptautines organizacijas, pilietinės visuomenės *subjektus ir*, socialinius partnerius.

vyriausybes ir tarptautines organizacijas, pilietinės visuomenės *ir žmogaus teisių organizacijas bei* socialinius partnerius.

Pakeitimas 30

Pasiūlymas dėl reglamento 15 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Jeigu, remdamasi 14 straipsnyje nurodytos ataskaitos išvadomis arba turimais įrodymais, įskaitant skunde pateiktus įrodymus, Komisija turi pagrįstą abejonę dėl to, ar tam tikra BLS+ lengvatomis besinaudojanti šalis laikosi savo teisiškai privalomų įsipareigojimų, nurodytų 9 straipsnio d, e ir f punktuose, arba dėl to, ar BLS+ lengvatomis besinaudojanti šalis nėra pareiškusi išlygos, draudžiamos pagal bet kurią iš tų konvencijų arba nesuderinamos su tos konvencijos objektu ir tikslu, kaip nustatyta 9 straipsnio c punkte, ji, taikydamą 39 straipsnio 2 dalyje nurodytą patariamąją procedūrą, priima įgyvendinimo aktą inicijuoti pagal specialią darnaus vystymosi ir gero valdymo skatinamąją priemonę suteiktų muitų tarifų lengvatų laikino atšaukimo procedūrą. Komisija praneša apie tai Europos Parlamentui ir Tarybai.

Pakeitimas

3. Jeigu, remdamasi 14 straipsnyje nurodytos ataskaitos išvadomis arba turimais įrodymais, įskaitant skunde pateiktus įrodymus, Komisija turi pagrįstą abejonę dėl to, ar tam tikra BLS+ lengvatomis besinaudojanti šalis laikosi savo teisiškai privalomų įsipareigojimų, nurodytų 9 straipsnio d, e ir f punktuose, ***įskaitant įsipareigojimus dėl veiksmų plano įgyvendinimo***, arba dėl to, ar BLS+ lengvatomis besinaudojanti šalis nėra pareiškusi išlygos, draudžiamos pagal bet kurią iš tų konvencijų arba nesuderinamos su tos konvencijos objektu ir tikslu, kaip nustatyta 9 straipsnio c punkte, ji, taikydamą 39 straipsnio 2 dalyje nurodytą patariamąją procedūrą, priima įgyvendinimo aktą inicijuoti pagal specialią darnaus vystymosi ir gero valdymo skatinamąją priemonę suteiktų muitų tarifų lengvatų laikino atšaukimo procedūrą. Komisija praneša apie tai Europos Parlamentui ir Tarybai.

Vertindama, ar BLS+ lengvatomis besinaudojanti šalis nesilaiko 9 straipsnio d punkte nurodytų privalomų įsipareigojimų, Komisija visų pirma atsizvelgs į tai, ar atitinkami stebėsenos organai, sutarčių mechanizmai ir priežiūros mechanizmai nustatė galimų pažeidimų veiksmingai įgyvendinant atitinkamas VI priede nurodytas konvencijas, remiantis nustatytais rodikliais, pagal kuriuos pranešama apie pažangą.

Pakeitimas 31

Pasiūlymas dėl reglamento 15 straipsnio 3 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

3a. Komisija praneša Europos Parlamentui, Tarybai ir 13a straipsnyje nurodytam patariamajam organui apie gautus skundus. Komisija praneša skundo pateikėjui, Europos Parlamentui, Tarybai ir 13a straipsnyje nurodytam patariamajam organui, jeigu ji nusprendžia, kad skunde pateikta nepakankamai įrodymų, susijusių su šiame straipsnyje nurodytais rodikliais.

Pakeitimas 32

Pasiūlymas dėl reglamento 15 straipsnio 6 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

6. Komisija stengiasi gauti visą informaciją, kurią laiko būtina, įskaitant, *inter alia*, atitinkamų stebėsenos įstaigų išvadas ir rekomendacijas. Rengdama išvadas Komisija įvertina visą susijusią informaciją.

6. Komisija stengiasi gauti visą informaciją, kurią laiko būtina, įskaitant, *inter alia*, atitinkamų stebėsenos įstaigų išvadas ir rekomendacijas. Rengdama išvadas Komisija įvertina visą susijusią informaciją, **įskaitant iš pilietinės visuomenės organizacijų, žmogaus teisių gynėjų ir socialinių partnerių gautą informaciją.**

Pakeitimas 33

Pasiūlymas dėl reglamento 15 straipsnio 9 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

9. Jeigu, **Komisijos manymu**, nustatytais faktais galima pateisinti laikiną atšaukimą dėl šio straipsnio 1 dalyje

9. Jeigu **Komisija, remdamasi bendradarbiavimo ir dalyvavimo rezultatais bei šio straipsnio 5 ir 6 dalyse**

nurodytų priedasčių, jai pagal 36 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus I ir II priedams iš dalies pakeisti, kad būtų laikinai atšauktos pagal 1 straipsnio 2 dalies b punkte nurodytą specialią darnaus vystymosi ir gero valdymo skatinamąją priemonę suteiktos muitų tarifų lengvatos. Priimdama deleguotąjį aktą Komisija prireikus gali atsižvelgti į laikino muitų tarifų lengvatų atšaukimo socialinį ir ekonominį poveikį lengvatomis besinaudojančioje šalyje.

nurodytais nustatytais faktais *ir pasikonsultavusi su 13a straipsnyje nurodytu patariamuoju organu, mano, kad* galima pateisinti laikiną atšaukimą dėl šio straipsnio 1 dalyje nurodytų priedasčių, jai pagal 36 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus I ir II priedams iš dalies pakeisti, kad būtų laikinai atšauktos pagal 1 straipsnio 2 dalies b punkte nurodytą specialią darnaus vystymosi ir gero valdymo skatinamąją priemonę suteiktos muitų tarifų lengvatos. ***Komisija aiškiai ir viešai nurodo lengvatų atšaukimo priežastis ir nustato aiškius lyginamuosius kriterijus, kuriuos lengvatomis besinaudojanti šalis turėtų atitikti, kad lengvatos vėl būtų nustatytos.*** Priimdama deleguotąjį aktą Komisija prireikus gali atsižvelgti į laikino muitų tarifų lengvatų atšaukimo ***poveikį žmogaus teisėms bei*** socialinį ir ekonominį poveikį lengvatomis besinaudojančioje šalyje, ***įskaitant poveikį moterų užimtumui ir įgalėjimui, ir atitinkamai apsvarstyti galimybę iš dalies atšaukti lengvatas, kad būtų kuo labiau sumažintas neigiamas socialinis ir ekonominis poveikis BLS+ lengvatomis besinaudojančios šalies gyventojams ir kuo labiau padidinta įtaka jos vyriausybei.***

Pakeitimas 34

Pasiūlymas dėl reglamento 15 straipsnio 10 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

10a. Laikino lengvatų atšaukimo laikotarpiu Komisija tęsia dialogą su lengvatomis besinaudojančia šalimi, be kita ko, pagal 18a straipsnio nuostatas, siekdama, kad būtų pašalintos priežastys, dėl kurių taikomas šio straipsnio 3 dalyje nurodytas lengvatų atšaukimas. Komisija reguliariai vertina lengvatų atšaukimo poveikį pažeidimų ištaisymui, be kita ko, 14 straipsnyje nurodytoje ataskaitoje.

Komisija reguliariai konsultuojasi su 13a straipsnyje nurodytu patariamuoju organu.

Pakeitimas 35

Pasiūlymas dėl reglamento 17 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1a. Komisija ir, jei taikytina, Europos išorės veikslių tarnyba užtikrina, kad šalys, kurioms taikoma šio straipsnio 1 dalyje nurodyta speciali priemonė, ratifikuotų VI priede išvardytas konvencijas ir planuotų veiksmingą jų įgyvendinimą.

Programuojant Sąjungos vystymosi finansavimą pirmenybė teikiama paramai šalims, besinaudojančioms šio straipsnio 1 dalyje nurodyta specialia priemone, siekiant ratifikuoti ir veiksmingai įgyvendinti VI priede išvardytas konvencijas.

Pagrindimas

Į techninės ir finansinės paramos projektus, vykdomus pagal priemonę KVTBP „Globali Europa“, turėtų būti įtrauktos griežtesnės socialinės ir aplinkosaugos sąlygos siekiant naudotis lengvatinės prekybos lengvatomis. Atsižvelgiant į mažiausiai išsivysčiusių šalių statusą, skiriant ES vystymosi finansavimą pirmenybė turėtų būti teikiama paramai šalims, besinaudojančioms specialia priemone.

Pakeitimas 36

Pasiūlymas dėl reglamento V skyriaus pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Laikino lengvatų atšaukimo nuostatos, bendros visoms priemonėms

Aktyvesnio dalyvavimo ir laikino lengvatų atšaukimo nuostatos, bendros visoms priemonėms

Pakeitimas 37

Pasiūlymas dėl reglamento 19 straipsnio -1 dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

-1. Pagal bendradarbiavimo, partnerystės ar asociacijos susitarimą, kuri Sąjunga yra sudariusi su lengvatomis besinaudojančia šalimi, kasmet, konsultuojantis su Europos Parlamentu, atliekama bendra pagal 1 straipsnio 2 dalyje nurodytas lengvatines priemones nustatyto šalies statuso peržiūra. Tuo tikslu Komisija ir, kai tinkama, Europos išorės veiksmų tarnyba bei lengvatomis besinaudojanti šalis peržiūri klausimus, susijusius su 19 straipsnio 1 dalyje nurodytomis sąlygomis, įskaitant susijusius su visais Komisijos gautais skundais. Komisija, kai tinkama, Europos išorės veiksmų tarnyba ir lengvatomis besinaudojanti šalis taip pat peržiūri VI priede išvardytų konvencijų ratifikavimo padėtį, kaip nurodyta 4 straipsnio 1 dalies c punkte, ir pažangą, padarytą siekiant ratifikuoti ir veiksmingai įgyvendinti VI priede išvardytas konvencijas, kaip nurodyta 17 straipsnio 1a dalyje.

Pagrindimas

Visos lengvatinės prekybos priemonės siejamos su veiksmingu VI priede išvardytose konvencijose nustatytų socialinių, aplinkosaugos ir gero valdymo standartų įgyvendinimu. Todėl visai BLS sistemai taikomas oficialus stebėsenos mechanizmas.

Pakeitimas 38

Pasiūlymas dėl reglamento 19 straipsnio 1 dalies įvadinė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1. 1 straipsnio 2 dalyje nurodytos lengvatinės priemonės gali būti laikinai atšauktos visiems arba tam tikriems lengvatomis besinaudojančios šalies kilmės

1. 1 straipsnio 2 dalyje nurodytos lengvatinės priemonės gali būti laikinai, **visiškai arba iš dalies** atšauktos visiems arba tam tikriems lengvatomis

produktams dėl bet kurios iš šių priežasčių:

besinaudojančios šalies kilmės produktams
**ar visiems arba keliems jos ekonomikos
sektoriams** dėl bet kurios iš šių priežasčių:

Pagrindimas

Atsižvelgiant į tai, kad laikinas prekybos lengvatų atšaukimas gali turėti neigiamą poveikį pažeidžiamiausiems asmenims, reikėtų apsvarstyti galimybę taikyti tikslines sankcijas pagal platesnį ES sankcijų režimą, taikomą asmenims ir konkretiems subjektams, arba geltonosios kortelės procedūrą.

Pakeitimas 39

Pasiūlymas dėl reglamento 19 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

a) ***rimtai*** ir ***sistemiškai pažeidžiami***
VI priede išvardytomis konvencijomis
nustatyti principai;

Pakeitimas

a) ***pažeidžiami*** ir ***veiksmingai
neįgyvendinami*** VI priede išvardytomis
konvencijomis nustatyti principai;

Pagrindimas

Siekiant išvengti dvigubų standartų politikos žmogaus teisių, aplinkosaugos ir gero valdymo srityse ir sudaryti vienodas sąlygas pagal visus tris BLS režimus, visos lengvatinės prekybos priemonės siejamos su veiksmingu VI priede išvardytose konvencijose nustatytų socialinių, aplinkosaugos ir gero valdymo standartų įgyvendinimu.

Pakeitimas 40

Pasiūlymas dėl reglamento 19 straipsnio 1 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas

c) esama rimtų trūkumų, susijusių su narkotikų (neteisėtų medžiagų ar narkotinių ir psichotropinių medžiagų pirmtakų) eksporto ar tranzito muitiniu tikrinimu ***ar lengvatomis besinaudojančios šalies pareigos priimti grąžinamus savo piliečius vykdyti***, arba esama rimtų pažeidimų laikantis tarptautinių konvencijų dėl kovos su terorizmu ar pinigų plovimu;

Pakeitimas

c) esama rimtų trūkumų, susijusių su narkotikų (neteisėtų medžiagų ar narkotinių ir psichotropinių medžiagų pirmtakų) eksporto ar tranzito muitiniu tikrinimu arba esama rimtų pažeidimų laikantis tarptautinių konvencijų dėl kovos su terorizmu ar pinigų plovimu;

Pakeitimas 41

Pasiūlymas dėl reglamento 19 straipsnio 1 dalies e a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ea) taikant 1 punkto a papunktį, Komisija visų pirma atsižvelgs į tai, ar atitinkami stebėsenos organai, sutarčių mechanizmai ir priežiūros mechanizmai nustatė atitinkamų VI priede išvardytų konvencijų principų galimų pažeidimų požymius, atsižvelgiant į nustatytus rodiklius.

Pakeitimas 42

Pasiūlymas dėl reglamento 19 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2a. Jei tai būtina dėl VI priede išvardytų tarptautinių konvencijų principų pažeidimų, remdamasi turimais vertinimais, pastabomis, sprendimais, rekomendacijomis ir išvadomis, pateiktais atitinkamų stebėsenos organų, arba remdamasi Europos Parlamento, Tarybos, tarptautinių organizacijų ir pilietinės visuomenės organizacijų, įskaitant profesines sąjungas ir žmogaus teisių gynėjus, tinkamai pagrįstais nuogąstavimais, arba gavusi skundą, Komisija apie tai praneša lengvatomis besinaudojančiai šaliai.

Per vienus metus nuo pranešimo gavimo dienos lengvatomis besinaudojanti šalis ir Komisija imasi aktyvesnio dalyvavimo, kuriuo šalis įsipareigoja priimti per nustatytą laiką įvykdytinas veiksmų gaires, kuriose numatomi konkretūs veiksmai ir tvarūs sprendimai dėl nustatytų pažeidimų. Priėmus veiksmų

gaires, jos turėtų būti paskelbtos viešai.

Aktyvesnio dalyvavimo proceso metu Komisija reguliariai konsultuojasi su 13a straipsnyje nurodytu patariamuoju organu.

Pakeitimas 43

Pasiūlymas dėl reglamento 19 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Jeigu Komisija reaguodama į skundą arba savo iniciatyva mano, jog esama pakankamai priežasčių, kuriomis galima pagrįsti pagal bet kurią iš 1 straipsnio 2 dalyje nurodytų lengvatinių priemonių taikomų muitų tarifų lengvatų laikiną atšaukimą atsižvelgiant į šio straipsnio 1 dalyje nurodytas priežastis, ji priima įgyvendinimo aktą inicijuoti laikino jų atšaukimo procedūrą, laikydamasi 39 straipsnio 2 dalyje nurodytos patariamąsios procedūros. Komisija apie priimtą įgyvendinimo aktą praneša Europos Parlamentui ir Tarybai.

Pakeitimas

3. Jeigu Komisija reaguodama į skundą arba savo iniciatyva mano, jog esama pakankamai priežasčių, kuriomis galima pagrįsti pagal bet kurią iš 1 straipsnio 2 dalyje nurodytų lengvatinių priemonių taikomų muitų tarifų lengvatų laikiną atšaukimą, ***nes lengvatomis besinaudojanti šalis neįvykdė savo įsipareigojimų pagal aktyvesnio dalyvavimo nuostatas, arba*** atsižvelgiant į šio straipsnio 1 dalyje nurodytas priežastis, ji priima įgyvendinimo aktą inicijuoti laikino jų atšaukimo procedūrą, laikydamasi 39 straipsnio 2 dalyje nurodytos patariamąsios procedūros. Komisija apie priimtą įgyvendinimo aktą praneša Europos Parlamentui ir Tarybai.

Pakeitimas 44

Pasiūlymas dėl reglamento 19 straipsnio 3 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

3a. Jeigu Komisija reaguodama į skundą arba savo iniciatyva mano, jog esama pakankamai priežasčių, kuriomis galima pagrįsti pagal bet kurią iš 1 straipsnio 2 dalyje nurodytų lengvatinių priemonių taikomų muitų tarifų lengvatų laikiną atšaukimą, nes lengvatomis besinaudojanti šalis neįvykdė savo

įsipareigojimų pagal aktyvesnio dalyvavimo nuostatas, arba atsižvelgiant į šio straipsnio 1 dalyje nurodytas priežastis, ji priima įgyvendinimo aktą inicijuoti laikino atšaukimo procedūrą, laikydamasi 39 straipsnio 2 dalyje nurodytos patariamąsios procedūros. Komisija apie priimtą įgyvendinimo aktą praneša Europos Parlamentui ir Tarybai.

Pakeitimas 45

Pasiūlymas dėl reglamento 19 straipsnio 10 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

10. Jeigu, Komisijos manymu, nustatytais faktais galima pateisinti laikiną atšaukimą dėl šio straipsnio 1 dalyje nurodytų priežasčių, jai pagal 36 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus I ir II priedams iš dalies pakeisti, kad būtų laikinai atšauktos pagal 1 straipsnio 2 dalyje nurodytas lengvatines priemones suteiktos muitų tarifų lengvatoms. Priimdama deleguotąjį aktą Komisija gali, kai tinkama, atsižvelgti į laikino muitų tarifų lengvatų atšaukimo socialinį ir ekonominį poveikį lengvatomis besinaudojančioje šalyje.

Pakeitimas

10. Jeigu, Komisijos manymu, nustatytais faktais galima pateisinti laikiną atšaukimą dėl šio straipsnio 1 dalyje nurodytų priežasčių, jai pagal 36 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus I ir II priedams iš dalies pakeisti, kad būtų laikinai atšauktos pagal 1 straipsnio 2 dalyje nurodytas lengvatines priemones suteiktos muitų tarifų lengvatoms. Priimdama deleguotąjį aktą Komisija gali, kai tinkama, atsižvelgti į laikino muitų tarifų lengvatų atšaukimo socialinį ir ekonominį poveikį, **įskaitant poveikį moterų užimtumui ir įgalėjimui, lengvatomis besinaudojančioje šalyje, ir atitinkamai apsvarstyti galimybę iš dalies atšaukti lengvatas, kad būtų kuo labiau sumažintas neigiamas socialinis ir ekonominis poveikis BLS+ lengvatomis besinaudojančios šalies gyventojams ir kuo labiau padidinta įtaka jos vyriausybei.**

Pakeitimas 46

Pasiūlymas dėl reglamento 19 straipsnio 12 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

12a. Laikino atšaukimo taikymo laikotarpiu Komisija tęsia dialogą su lengvatomis besinaudojančia šalimi, be kita ko, pagal 18a straipsnyje nurodytą sistemą, siekdama pašalinti 1 dalyje nurodytas atšaukimo priežastis. Komisija reguliariai vertina atšaukimo poveikį pažeidimų ištaisymui ir konsultuojasi su 13a straipsnyje nurodytu patariamuoju organu.

Pakeitimas 47

Pasiūlymas dėl reglamento 19 straipsnio 16 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

16. Jei Komisija mano, kad yra pakankamai įrodymų, jog laikinas priemonių atšaukimas dėl 1 dalies a punkte nurodytų priežasčių būtų pagrįstas, ir kad dėl išskirtinio pažeidimų sunkumo, atsižvelgiant į konkrečias aplinkybes lengvatomis besinaudojančioje šalyje, reaguoti būtina greitai, ji pagal 3–15 dalis inicijuoja **laikino** priemonių atšaukimo procedūrą. Tačiau 4 dalies b punkte nurodytas laikotarpis sutrumpinamas iki **2 mėnesių**, o 8 dalyje nurodytas terminas sutrumpinamas iki **5** mėnesių.

Pakeitimas

16. Jei Komisija mano, kad yra pakankamai įrodymų, jog laikinas priemonių atšaukimas dėl 1 dalies a punkte nurodytų priežasčių būtų pagrįstas, ir kad dėl išskirtinio pažeidimų sunkumo, atsižvelgiant į konkrečias aplinkybes lengvatomis besinaudojančioje šalyje, reaguoti būtina greitai, ji pagal 3–15 dalis inicijuoja **laikino** priemonių atšaukimo **pagal greitojo reagavimo mechanizmą** procedūrą. Tačiau 4 dalies b punkte nurodytas laikotarpis sutrumpinamas iki **1 mėnesio**, o 8 dalyje nurodytas terminas sutrumpinamas iki **3** mėnesių.

Pakeitimas 48

Pasiūlymas dėl reglamento 24 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Tyrimas inicijuojamas valstybės narės, bet kurio juridinio asmens arba bet kurios juridinio asmens statuso neturinčios asociacijos, veikiančios Sąjungos gamintojų vardu, prašymu arba pačios Komisijos iniciatyva, jei Komisijai žinoma, kad esama pakankamai *prima facie*

Pakeitimas

2. Tyrimas inicijuojamas valstybės narės, **Europos Parlamento**, bet kurio juridinio asmens arba bet kurios juridinio asmens statuso neturinčios asociacijos, veikiančios Sąjungos gamintojų vardu, prašymu arba pačios Komisijos iniciatyva, jei Komisijai žinoma, kad esama

įrodymų, kaip nustatyta atsižvelgiant į 23 straipsnyje nurodytus veiksnius, kad toks tyrimas būtų inicijuotas pagrįstai. Prašyme inicijuoti tyrimą pateikiama įrodymų, kad tenkinamos 22 straipsnio 1 dalyje nurodytos apsaugos priemonės nustatymo sąlygos. Prašymas pateikiamas Komisijai. Komisija, kiek įmanoma, nagrinėja, ar prašyme pateikti įrodymai yra teisingi ir tinkami, siekdama nustatyti, ar pakanka *prima facie* įrodymų, kad būtų galima pagrįstai inicijuoti tyrimą.

pakankamai *prima facie* įrodymų, kaip nustatyta atsižvelgiant į 23 straipsnyje nurodytus veiksnius, kad toks tyrimas būtų inicijuotas pagrįstai. Prašyme inicijuoti tyrimą pateikiama įrodymų, kad tenkinamos 22 straipsnio 1 dalyje nurodytos apsaugos priemonės nustatymo sąlygos. Prašymas pateikiamas Komisijai. Komisija, kiek įmanoma, nagrinėja, ar prašyme pateikti įrodymai yra teisingi ir tinkami, siekdama nustatyti, ar pakanka *prima facie* įrodymų, kad būtų galima pagrįstai inicijuoti tyrimą.

Pakeitimas 49

Pasiūlymas dėl reglamento VI priedo 1 a paantraštė (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

JT deklaracija dėl čiabuvių tautų teisių ir jos laisvo, išankstinio ir informacija grindžiamo sutikimo principai (UNDRIP) (2007 m.)

Pakeitimas 50

Pasiūlymas dėl reglamento VI priedo 1 b dalis (nauja)

Pakeitimas

Tarptautinio baudžiamojo teismo Romos statutas (1998 m.)

Pakeitimas 51

Pasiūlymas dėl reglamento VI priedo 1 c dalis (nauja)

Pakeitimas

VGGT – Neprivalomos atsakingo žemės, žuvininkystės ir miškų išteklių valdymo

gairès (2012 m.)

NUOMONĘ TEIKIANČIO KOMITETO PROCEDŪRA

Pavadinimas	Bendrosios muitų tarifų lengvatų sistemos taikymas ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 978/2012 panaikinimas
Nuorodos	COM(2021)0579 – C9-0364/2021 – 2021/0297(COD)
Atsakingas komitetas Paskelbimo plenariniame posėdyje data	INTA 4.10.2021
Nuomonę pateikė Paskelbimo plenariniame posėdyje data	DEVE 4.10.2021
Nuomonės referentas (-ė) Paskyrimo data	Anna-Michelle Asimakopoulou 22.9.2021
Priėmimo data	28.2.2022
Galutinio balsavimo rezultatai	+: 24 –: 2 0: 0

NUOMONĘ TEIKIANČIO KOMITETO PROCEDŪRA

Pavadinimas	Bendrosios muitų tarifų lengvatų sistemos taikymas ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 978/2012 panaikinimas
Nuorodos	COM(2021)0579 – C9-0364/2021 – 2021/0297(COD)
Atsakingas komitetas Paskelbimo plenariniame posėdyje data	INTA 4.10.2021
Nuomonę pateikė Paskelbimo plenariniame posėdyje data	DEVE 4.10.2021
Nuomonės referentas (-ė) Paskyrimo data	Anna-Michelle Asimakopoulou 22.9.2021
Priėmimo data	28.2.2022
Galutinio balsavimo rezultatai	+: 24 –: 2 0: 0
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai	Barry Andrews, Eric Andrieu, Anna-Michelle Asimakopoulou, Hildegard Bentele, Dominique Bilde, Udo Bullmann, Catherine Chabaud, Antoni Comín i Oliveres, Ryszard Czarnecki, Gianna Gancia, Charles Goerens, Mónica Silvana González, Pierrette Herzberger-Fofana, György Hölvényi, Rasa Juknevičienė, Beata Kempa, Karsten Lucke, Pierfrancesco Majorino, Erik Marquardt, Janina Ochojska, Christian Sagartz, Tomas Tobé, Miguel Urbán Crespo, Bernhard Zimniok
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę pavaduojantys nariai	María Soraya Rodríguez Ramos, Caroline Roose

GALUTINIS VARDINIS BALSAVIMAS NUOMONĘ TEIKIANČIAME KOMITETE

24	+
ECR	Ryszard Czarnecki, Beata Kempa
ID	Gianna Gancia
NI	Antoni Comín i Oliveres,
PPE	Anna-Michelle Asimakopoulou, Hildegard Bentele, György Hölvényi, Rasa Juknevičienė, Janina Ochojska, Christian Sagartz, Tomas Tobé
Renew	Barry Andrews, Catherine Chabaud, Charles Goerens, María Soraya Rodríguez Ramos
S&D	Eric Andrieu, Udo Bullmann, Mónica Silvana González, Karsten Lucke, Pierfrancesco Majorino
The Left	Miguel Urbán Crespo
Verts/ALE	Pierrette Herzberger-Fofana, Erik Marquardt, Caroline Roose

2	-
ID	Dominique Bilde, Bernhard Zimniok

0	0

Sutartiniai ženklai:

+ : už

- : prieš

0 : susilaikė